

Reg. No .....

Name .....

**M. A. DEGREE END SEMESTER EXAMINATION - MARCH 2020**  
**SEMESTER 4 : ENGLISH**  
**COURSE : 16P4ENGT22EL : COMPARATIVE INDIAN LITERATURE**  
*(For Regular - 2018 Admission & Supplementary 2017/2016 Admissions)*

Time : Three Hours

Max. Marks: 75

**Section A**

**Answer any 6 (3 marks each)**

1. What is burlesque? Give examples.
2. How, according to Said, is American imperialism understood?
3. What is clerical fascism?
4. How do the views of Arnold and Goethe on world literature differ?
5. What are the two criteria of patterning in Indian poetry?
6. What, according to Amiya Dev, is common to Tagore, Dante and Goethe?
7. Comment on the biblical style that Nissim Ezekiel adopted in "Latter-Day Psalms".
8. "Weeds of thought entangled in his hairy person". Comment on the imagery with reference to Whitman and Paniker.
9. Write a note on the age of Bhasa.

(3 x 6 = 18)

**Section B**

**Answer any 5 (6 marks each)**

10. Write a critical note on reception aesthetics.
11. New research in translation should focus on ideological undercurrents. Justify.
12. How do we cure the fixation of literary texts according to Lefevere?
13. Translation in India contributes to the hegemony of English and the metropolitan middle class. Do you agree?
14. The feminist strain in the character of Sita
15. Texts constitute history. Justify this proposition in the light of "The Death of Krishna".
16. How is Kamala Das' poem "An Introduction" a lyrical manifesto of her identity?
17. Comment on the philosophies of language that must have influenced the poet of "I am a Language".

(6 x 5 = 30)

**Section C**

**Answer any 1 (12 marks each)**

18. Based on Bassnett's views, critique the social role that translator plays.
19. How does G. N. Devy evaluate the postcolonial Indian literary historiography?
20. The play *Tughlaq* expresses the slow disillusionment with the new politics of independent India. Justify.

(12 x 1 = 12)

**Section D****Answer any 1 (15 marks each)**

21. Compare the human attributes of Toru Dutt's Sita and Sitakant Mahapatra's Krishna to illustrate the effects of restorying.
22. Compare and contrast the characters of Bhima as they appear in the two prescribed texts.
23. How is modern India get retold in Premchand's *Godan* and Karnad's *Tughlaq*

(15 x 1 = 15)